



POLSKA RZECZPOSPOLITA LUDOWA
 MINISTERSTWO
 SPRAW ZAGRANICZNYCH

Nr. DPI 565 / 8 / N

Departament Prasy i Informacji przesyła w załączeniu wyciąg z notatki ob. Czynka dot. rozmowy z architektem Lelendeckerem do wiadomości.

Równocześnie Departament prosi o przesłanie Misji Wojskowej PRL - 10 legacji kulturalnej z siedzibą w zachodniej Niemiec w Polsce

zał. 1

KULTUR TRANSFER KULTUR POLITIK

zór jeinoraz. CWD zam. 3345
 rrasa", Tarecz. 8, zam. 3345

Zentrale Austauschstelle Bonn		IV/ZAB	
Eing.: 16. JAN. 1964		81	Auswärtige
Tgb. Nr.		91	PRO / ZA
Anl. Dopp.		II III A	
		Anl.	

II 5 - 82.00 - 94.20 - 60/64

An das
 Auswärtige Amt,
 B o n n e .

Betr.: Kulturaustausch mit Polen
 2 Doppel
 1 Anlage

z

Tagung 25.-26. Oktober 2018
 Kulturtransfer und auswärtige Kulturpolitik
 Akteure und Faktoren polnisch-deutscher
 Beziehungen 1949-1990

**Kulturtransfer und auswärtige Kulturpolitik
Akteure und Faktoren polnisch-deutscher
Beziehungen 1949–1990**

Donnerstag, 25. Oktober 2018

- 13.30 Uhr Begrüßung
- 13.35 Uhr Grußwort von Generalkonsul Andrzej Osiak
- 13.40 Uhr Einführung (Regina Wenninger, Paweł Zajas)
- Positionsbestimmungen**
- 14.00 Uhr Kurt-Jürgen Maaß
Trennung, Traumata, Tabus – die schwierige Rolle der Außenkulturpolitik in Polen
- 14.30 Uhr Christian Saehrendt
Wer repräsentiert das bessere Deutschland?
Die konkurrierende auswärtige Kulturpolitik von BRD und DDR – veranschaulicht in Ausstellungen bildender Kunst in Polen, Frankreich, Äthiopien und Mosambik
- 15.00 Uhr Kaffeepause
- Institutionen und Akteure**
- 15.30 Uhr Andreas Lawaty
Politik des Apolitischen. Die Anfänge des Deutschen Polen-Instituts um 1980
- 16.00 Uhr Nawojka Cieślińska-Lobkowicz
Über nationale und politische Grenzen hinweg?
Der polnische Kunsthistoriker Jan Białostocki (1921–1988)
- 16.30 Uhr Gabriela Świtek
Polish Thaw and German Graphic Arts: The Case of the Central Office for Art Exhibitions in Warsaw
- 17.00 Uhr Pause
- 17.15 Uhr Diskussion, anschließend Empfang

**Tagung in der Carl Friedrich von Siemens
Stiftung in München, 25.–26. Oktober 2018
Programm**

Freitag, 26. Oktober 2018

Austausch und Transfer

- 9.30 Uhr Margarete Wach
Festivals, Kommunalkinos, Filmclubs – polnisch-westdeutscher Filmtransfer im Windschatten von Tauwetter und Ostpolitik
- 10.00 Uhr Marianne Nowak
Von Warschau nach Darmstadt und zurück – musikalischer Austausch bei Festivals um 1960
- 10.30 Uhr Sebastian Borchers
Handlungsspielräume auswärtiger Kulturpolitik:
Neue Musik aus Polen im westdeutschen Musikleben der 1960er Jahre
- 11.00 Uhr Kaffeepause

Funktionen und Strategien

- 11.30 Uhr Anna Piotrowska
Music to Enjoy, Music to Export: On Various Functions of Music in Polish – FRG Relations on the Example of Pop and Folk Music
- 12.00 Uhr Rüdiger Ritter
Polski Jazz – vom Hassobjekt des polnischen Stalinismus zur international erfolgreichen Marke staatssozialistischer Kulturpolitik
- 12.30 Uhr Mario Dunkel
Zur Rolle des Jazz in der westdeutschen auswärtigen Kulturpolitik
- 13.00 Uhr Abschlussdiskussion
(Moderation: Peter Oliver Loew, Julia Röttjer)

Anschließend Mittagsimbiss

Tagung 25.-26. Oktober 2018

Eine Kooperationsveranstaltung von: Zentralinstitut für Kunstgeschichte München, Deutsches Polen-Institut Darmstadt und Adam-Mickiewicz-Universität Posen.

Organisation

Peter Oliver Loew, Deutsches Polen-Institut Darmstadt
Julia Röttger, Deutsches Polen-Institut Darmstadt
Regina Wenninger, Zentralinstitut für Kunstgeschichte München
Pawel Zajac, Adam-Mickiewicz-Universität Posen /
Deutsches Literaturarchiv Marbach

Ort der Tagung

Carl Friedrich von Siemens Stiftung
Südliches Schloßbrändell 23
80638 München

Anmeldung

Die Teilnahme ist kostenlos. Wir bitten um Anmeldung unter kulturpolitik@zikg.eu

DFG Deutsche
Forschungsgemeinschaft

ZI ZENTRALINSTITUT
FÜR KUNSTGESCHICHTE

**DEUTSCHES
POLEN
INSTITUT**



Carl Friedrich von Siemens Stiftung



Generalkonsulat
der Republik Polen
in München

1 Lt. telef. Ausdrucken des
Briefes von Ref. 605, Herrn Kol
Ref. 605 zeitweise David durch die
Zeichnung ersetzen. Kll 16/2
1.9. 1888 Klapp 4/2